

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Baies de Lavage	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-12A019/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-12-A019	Date 2013-01-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-015-15020	
File No. - N° de dossier QCN-2-35411 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-31	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Legendre, Sylvie	Buyer Id - Id de l'acheteur qcn015
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2860 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment 004 to the request for proposal is to extend the solicitation period, amend the Statetement of Work and to answer questions from the industry.

1) Please note that the solicitation period now closes on :

January 31, 2013, at 2:00pm normal estern time.

2) At annexe A, Statement of Work,

DELETE : Capability to offer at least ten (10) different types of washes;

INSERT : Capability to offer at least four (4) different types of washes;

3) Questions and answers :

QUESTION 1

What is the height of the building(s) in question (Valcartier and Farnham)?

ANSWER 1

Farnham = 4.8 m, Valcartier = 6.5 m.

QUESTION 2

What do the current VIN numbers look like - are they alpha, numerical or a combination?

ANSWER 2

Preference for alphanumeric on a numeric keyboard. Only a numeric keyboard is acceptable.

QUESTION 3

Do army vehicles already have RFID tags?

ANSWER 3

Yes, five-digit licence plates for military vehicles and six- or seven-digit alphanumeric licence plates for civilian vehicles.

QUESTION 4

What is the frequency of invoicing the units

ANSWER 4

As the work proceeds or on request.

QUESTION 5

What are the current control voltages (i.e. 24 volt AC, 120 or 240)?

ANSWER 5

Farnham: powered by three 50 kVA / 600 volt transformers. The building has a capacity of 150 kVA. The main circuit breaker in the building is a 200 A, 600 V, 3-ph breaker.

Valcartier: power supply is 600 volts; controlled voltage is 24 volts.

QUESTION 6

Will the electrical work have to be done by army personnel or the contractor (or can they hire someone locally)?

ANSWER 6

By the contractor.

QUESTION 7

Will the database reporting be accessed locally or remotely (ie. via the internet - if done remotely, how many clients will be allocated?)?

ANSWER 7

On the Internet.

QUESTION 8

What are the current 10 wash options in the bays (the RFP only mentions soap and degreasing and water as options)(ie. 9 position options and the OFF option)?

ANSWER 8

Four options required: soap, degreaser, water, and OFF.

QUESTION 9

Once the system is installed, do you require someone locally to service?

ANSWER 9

Yes, in accordance with section 6 and 7 of the statement of work.

QUESTION 10

Can we get interior photos of the two locations (payment eqpt, door controls, vacuums, etc) ?

ANSWER 10

Not available.

QUESTION 11

What is the height of the wash bays ?

ANSWER 11

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0106-12A019/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0106-12-A019

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

QCN-2-35411

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcn015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Farnham = 4.8 m, Valcartier = 6.5 m.

QUESTION 12

Can we get a site plan for the two locations since we couldn't come out for personal view ?

ANSWER 12

Yes, see attachments.

All other terms and conditions remain the same.



		TEL QUE CONSTRUIT	J.M.	J.M.
13	2013522			
12	2011435	ÉNIS POUR APPEL D'OFFRES	J.M.	
11	2008470	ÉNIS POUR APPEL D'OFFRES	J.M.	
10	2008104	ÉNIS POUR COMMENTAIRES	J.M.	
9	DATE	ÉNIS		8/11/11
				8/11/11

SARIN EFFECTS ON LOCAL CARNIVOROUS LOGO MOTH ARCHITECTS 29

ÉCHELLE DE CONFIANCE ESTIMÉE

FARNHAM

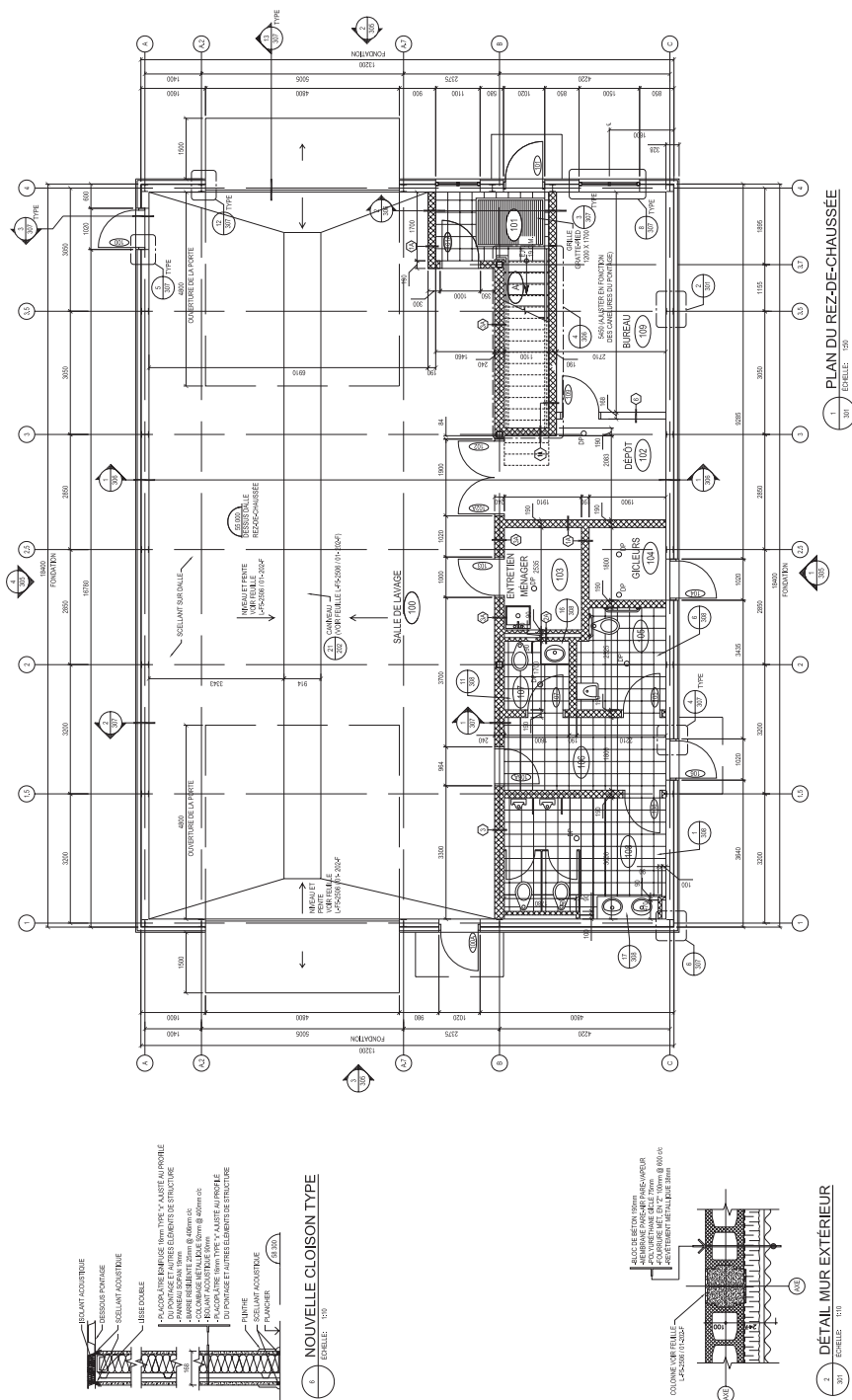
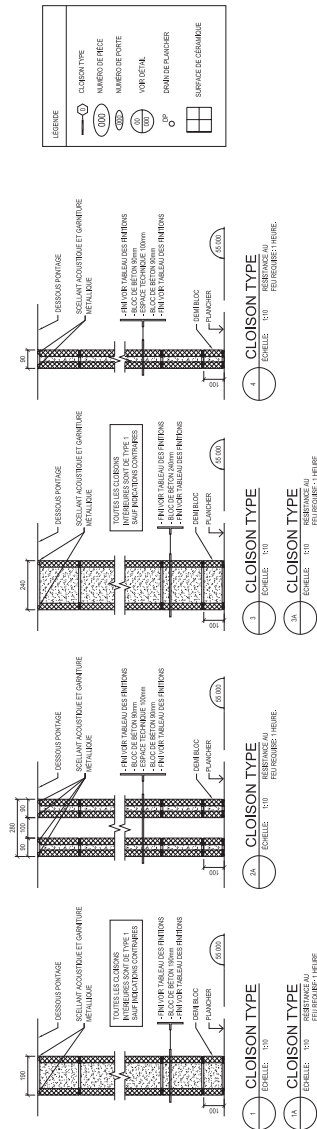
NOUVELLE BAIE DE LAVAGE

TRADE - INTER
ARCHITECTURE
DATE 2012/05/22

ARCHITECTURE
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSEE

PRODUCT	CHLORINE - APPROX. 11
2,4-DICHLOROT	DEC 07/AGE1 C00 EPT
MA	
2,4,6-TRICHL	SECT 16/07/4E7 SECT
GB	
2,4,6-TRICHL	REC 10/07/251 C00 EPT
MA	

OF NUMBER
L-F5-2506 / 01 - 301 - F
DNC III - DES III

Canada¹⁹⁹¹

[illegible]

- [illegible]



1	25/08/99	EMS TEL. QUE CONSTRUIT	
No	DATE	REVISION - REVISION	Appr

GGLC - IKOY

550, 900, DE L'ATHLÈTE JR., 201, CHAMBERSBURG, QC G4M 7W1
Tel. (418) 627-1700 Fax (418) 627-5483

325, RUE D'ARLÉSIENNE, BUR. 903, OTTAWA, ONTARIO, K1N 7S2
Tel. (613) 562-4691 Fax (613) 562-4716

SCALE - ECHELLE
1:100
PROJECT - PROJET
BFC-VALCARTIER

COMPLEXE DE SOUTIEN TECHNIQUE CSEM	TRADE - VÉTRINE	DATE
---------------------------------------	-----------------	------

ARCHITECTURE 01-12-1
SUBJECT - SUEET
STATION DE LAVAGE

COUPES, ELEVATIONS	
PRODUCTION	CONCURRENCE = ASSESSMENT
DEQUARD	page 202

DÉSIGNÉ		DES VIT
ÉTUDIÉ R.D.K T.M		AGENT CONCEP
DRAWN		SECT HD
DESSINÉ T.M P.M		CHEF SECT
CHIEVEN		DES MGR

COORDINATION D.M.L. M.G.	REVIEWED - REVU	DATE WORK GAST CONCEPT
DWG NO. - DESIGN NO.		

H-V5-9900/7-352

1	25/06/99	EMS TEL. Q&E CONSULT	
No	DATE	REVISION -	REVISION
			APPR

[illegible]